

VOCABULARY · EPISODE 34

The Language of Christmas

Key words & expressions · English + Español

10 words

Your English Toolbox

1

festive

festivo · lleno del espíritu navideño

DEF

relating to or appropriate for a festival or celebration, especially Christmas; full of the joy and atmosphere of the season

Festive captures the warm, cheerful atmosphere of the holiday season — decorations, food, music, family. It is not just about Christmas specifically but any celebration with that bright, communal energy.

ES

Relacionado con o apropiado para un festival o celebración, especialmente la Navidad; lleno de la alegría y el ambiente de la temporada.

Captura la atmósfera cálida y alegre de la temporada de fiestas.

The office was looking very festive — lights, a tree, and the smell of mulled wine everywhere.

The office was looking very festive. -> La oficina tenía un aspecto muy festivo.

She always gets very festive in December — the decorations go up on the first of the month.

She always gets very festive in December. -> Siempre se llena del espíritu navideño en diciembre.

2

to gather

reunirse · juntarse

DEF

to come together in one place, especially for a shared purpose or celebration

Gather is warm and communal — it suggests choice and belonging rather than obligation. Families gather at Christmas; friends gather for celebrations. It carries more emotional weight than just 'meet'.

ES

Juntarse en un lugar, especialmente para un propósito compartido o una celebración.

Reunirse es cálido y comunal — sugiere elección y pertenencia en lugar de obligación.

Families gather around the table on Christmas Day to share a meal and stories.

Families gather around the table on Christmas Day. -> Las familias se reúnen alrededor de la mesa el día de Navidad.

We gathered in the living room to open presents on Christmas morning.

We gathered in the living room to open presents on Christmas morning. -> Nos juntamos en el salón para abrir los regalos la mañana de Navidad.

3

a tradition

una tradición · una costumbre heredada

DEF

a custom or practice that is passed down through generations, repeated year after year as part of a shared identity or celebration

Traditions carry meaning beyond the action itself — they connect us to the past and to each other. Understanding British and American Christmas traditions is essential context for cultural English conversations.

ES

Una costumbre o práctica que se transmite de generación en generación, repetida año tras año como parte de una identidad o celebración compartida.

Las tradiciones llevan un significado más allá de la acción en sí misma.

Hanging stockings by the fireplace is a tradition in many British households.

Hanging stockings by the fireplace is a tradition in many British households. -> Colgar calcetines junto a la chimenea es una tradición en muchos hogares británicos.

Every family has its own traditions — and learning about English ones is a window into the culture.

Every family has its own traditions. -> Cada familia tiene sus propias costumbres heredadas.

4

to deck the halls

adornar la casa para las fiestas · decorar el hogar con motivos navideños

DEF

to decorate a home or space festively, especially with lights, greenery, and seasonal decorations

A classic Christmas idiom — from the carol. Knowing festive idioms makes English feel alive at seasonal moments. Very common in British and American holiday conversation.

ES

Decorar un hogar o espacio de forma festiva, especialmente con luces, plantas y decoraciones de temporada.

Modismo navideño clásico — del villancico. Conocer modismos festivos hace que el inglés se sienta vivo en momentos especiales.

They spent the whole weekend decking the halls with lights and garlands before the guests arrived.

They spent the whole weekend decking the halls with lights and garlands before the guests arrived. -> Pasaron todo el fin de semana adornando la casa para las fiestas con luces y guiraldas antes de que llegaran los invitados.

In December, English speakers deck the halls — and knowing this phrase lets you join the conversation.

In December, English speakers deck the halls — and knowing this phrase lets you join the conversation. -> En diciembre, los angloparlantes adornan la casa — y conocer esta frase te permite unirse a la conversación.

5

to make merry

celebrar con alegría · pasárselo bien en compañía

DEF

to celebrate joyfully, enjoy yourself with others, and spread happiness during a festive occasion

Make merry is a slightly old-fashioned but still common expression, especially at Christmas. It captures the social, warm, communal nature of British festive culture.

ES

Celebrar con alegría, disfrutar con los demás y difundir felicidad durante una ocasión festiva.

Expresión ligeramente anticuada pero todavía común, especialmente en Navidad. Captura la naturaleza social y cálida de la cultura festiva británica.

The office party was the perfect chance to make merry and forget about work for one evening.

The office party was the perfect chance to make merry and forget about work for one evening. -> La fiesta de la oficina fue la oportunidad perfecta para celebrar con alegría y olvidarse del trabajo por una noche.

English speakers make merry in December — and knowing how to describe it helps you feel part of the culture.

English speakers make merry in December — and knowing how to describe it helps you feel part of the culture. -> Los angloparlantes se lo pasan bien en compañía en diciembre — y saber describir esto te ayuda a sentirte parte de la cultura.

6

to spread cheer

contagiar alegría · difundir el espíritu festivo

DEF

to make people around you feel happier, warmer, or more festive by your presence or actions

Spread cheer is deeply tied to the Christmas season in English. It is the spirit behind gift-giving, carol-singing, and even just smiling at strangers. Using this phrase shows cultural fluency, not just language fluency.

ES

Hacer que las personas a tu alrededor se sientan más felices, más cálidas o más festivas con tu presencia o acciones.

Profundamente vinculado a la temporada navideña en inglés. Usarlo demuestra fluidez cultural, no solo lingüística.

One of the best ways to spread cheer is simply to be kind and present — especially in December.

One of the best ways to spread cheer is simply to be kind and present — especially in December. -> Una de las mejores formas de contagiar alegría es simplemente ser amable y estar presente — especialmente en diciembre.

She spread cheer at the office by bringing in homemade food and decorating her desk.

She spread cheer at the office by bringing in homemade food and decorating her desk. -> Difundió el espíritu festivo en la oficina trayendo comida casera y decorando su escritorio.

7 to ring in the new year

dar la bienvenida al año nuevo · celebrar la llegada del año nuevo

DEF

to celebrate and welcome the arrival of the new year, usually at midnight on the 31st of December

Ring in the new year is the standard English expression for new year celebrations. The verb 'ring' comes from church bells that marked the hour. It is used naturally in conversation and media every December.

ES

Celebrar y dar la bienvenida a la llegada del año nuevo, normalmente a medianoche del 31 de diciembre.

La expresión estándar en inglés para las celebraciones de año nuevo. Muy usada en conversación y medios.

We rang in the new year together, watching the fireworks and making our resolutions out loud.

We rang in the new year together, watching the fireworks and making our resolutions out loud. -> Celebramos juntos la llegada del año nuevo, viendo los fuegos artificiales y haciendo nuestros propósitos en voz alta.

How do you ring in the new year where you are from? That is a great conversation starter in English.

How do you ring in the new year where you are from? That is a great conversation starter in English. -> ¿Cómo das la bienvenida al año nuevo donde eres? Esa es una gran pregunta para comenzar una conversación en inglés.

8 goodwill

buena voluntad · espíritu de generosidad y bondad

DEF

kind, friendly feelings and a genuine desire to help others — the spirit of warmth and generosity

Goodwill is the emotional core of the Christmas season in English culture — the motivation behind charity, kindness to strangers, and family togetherness. 'Goodwill to all men' is one of the most famous English phrases of the season.

ES

Sentimientos amables y genuinos y un deseo genuino de ayudar a los demás — el espíritu de calidez y generosidad.

El núcleo emocional de la temporada navideña en la cultura inglesa — motivación detrás de la caridad y la bondad.

The festive season is a time to show goodwill — to family, to colleagues, and even to strangers.

The festive season is a time to show goodwill — to family, to colleagues, and even to strangers. -> La temporada festiva es un momento para mostrar buena voluntad — hacia la familia, los colegas e incluso los desconocidos.

She felt so much goodwill towards everyone during December that she volunteered at a food bank.

She felt so much goodwill towards everyone during December that she volunteered at a food bank. -> Sentía tanto espíritu de generosidad y bondad hacia todos durante diciembre que se ofreció como voluntaria en un banco de alimentos.

9

to wrap up

concluir algo / envolver un regalo · terminar o envolver con papel de regalo

DEF

(1) to finish or conclude something, OR (2) to wrap something in paper as a gift

Wrap up has two very useful meanings in the festive context: finishing (wrap up the year, wrap up the meeting) and gift-wrapping. Knowing both meanings helps you use this versatile phrasal verb naturally in seasonal English.

ES

Tiene dos significados muy útiles en contexto festivo: terminar (wrap up the year) y envolver regalos. Conocer ambos te hace sonar más natural.

Dos significados muy útiles en el contexto festivo: terminar y envolver regalos.

We wrapped up the year with a big team lunch and a review of everything we had achieved.

We wrapped up the year with a big team lunch and a review of everything we had achieved. -> Concluimos el año con un gran almuerzo de equipo y una revisión de todo lo que habíamos logrado.

She stayed up until midnight wrapping up all the Christmas presents before the children woke up.

She stayed up until midnight wrapping up all the Christmas presents before the children woke up. -> Se quedó despierta hasta medianoche envolviendo con papel de regalo todos los regalos de Navidad antes de que se despertaran los niños.

10

to get into the spirit

meterse en el espíritu · dejarse llevar por el ambiente festivo

DEF

to embrace the mood, energy, and emotions of a particular occasion or event enthusiastically

Get into the spirit is a flexible idiom — the spirit of Christmas, the spirit of learning, the spirit of a team. It means fully participating emotionally, not just going through the motions.

ES

Abrazar el estado de ánimo, la energía y las emociones de una ocasión o evento con entusiasmo.

Modismo flexible — el espíritu de la Navidad, el aprendizaje, un equipo. Significa participar emocionalmente, no solo ir por las formas.

Even if Christmas is not your tradition, you can still get into the spirit by enjoying the music and food.

Even if Christmas is not your tradition, you can still get into the spirit by enjoying the music and food. -> Aunque la Navidad no sea tu tradición, puedes meterte en el espíritu disfrutando de la música y la comida.

She found it hard to get into the spirit of English at first, but once she found podcasts she loved, everything changed.

She found it hard to get into the spirit of English at first, but once she found podcasts she loved, everything changed. -> Al principio le costaba dejarse llevar por el ambiente del inglés, pero una vez que encontró podcasts que le encantaban, todo cambió.